

AGENTE DELLA RISCOSSIONE/EINZUGSBEAFTRAGTER

DELLA PROVINCIA DI/FÜR DIE PROVINZ

REGISTRO CRONOLOGICO CHRONOLOGISCHES REGISTER

(Art. 44 D.Lgs 13.4.1999 n. 112 / Art. 44 G.V. Nr. 112 vom 13.4.1999)

DELL'UFFICIALE DELLA RISCOSSIONE
DES VOLLZUGSBEAMTEN

Sig./Herr

Iniziato il/Gegonnen am con il numero/Mit nummer

Ultimato il/Beendigt am con il numero/Mit nummer

Agenzia delle entrate-Riscossione

AGENTE DELLA RISCOSSIONE/EINZUGSBEAFTRAGTER

DELLA PROVINCIA DI/FÜR DIE PROVINZ

REGISTRO CRONOLOGICO

(Art. 44 D.Lgs 13.4.1999 n. 112)

CHRONOLOGISCHES REGISTER

(Art. 44 G.V. Nr. 112 vom 13.4.1999)

degli atti eseguiti eseguiti dall'Ufficiale della riscossione
di notifica per irreperibilità

der vollstreckbaren Urkunden durchgeführt seitens des Vollzugsbeamten
Zustellungsakten wegen Unauffindbarkeit

Signor/a - Herr/Frau a cominciare dal - mit Beginn 2

....., li/am 2

Il sottoscritto Ufficiale della riscossione addetto al suindicato Agente, chiede all'ufficio
di provvedere alla vidimazione del presente Registro che si compone di n. 100 pagine, progressivamente numerate dal 001 al 100.

Visto per l'Agente della riscossione/Gesehen für den Einzugsbeauftragten
Agenzia delle entrate-Riscossione

Der unterfertigte Vollzugsbeamte, Bediensteter bei der obgenannten Einzugsbeauftragter, ersucht das Amt
um die Vidimierung des vorliegenden Registers, das sich aus 100 Seiten, numeriert von 001 bis 100, zusammensetzt.

L'Ufficiale della riscossione/Der Vollzugsbeamten

.....

....., li/am 2

Protocollo n. / Protokoll Nr.

Il sottoscritto Direttore dell'Agenzia delle entrate dichiara che le pagine del presente Registro cronologico, rilasciato ad uso dell'Ufficiale della riscossione succitato, progressivamente numerate come sopra indicato, sono state vidimate e controfirmate in testa a ciascuna pagina.

Der unterfertigte Direktor der Agentur der einnahmen erklärt, daß jede einzelne fortlaufend numerierte Seite dieses dem obgenannten Vollzugsbeamten zur Benützung überlassene chronologische Registers, vidimiert und gegengezeichnet wurde.

.....
Firma del Direttore dell'Agenzia delle entrate o di un suo delegato
Unterschrift des Direktor der Agentur der einnahmen oder eines Bevollmächtigten

AVVERTENZE

Nel presente Registro l'Ufficiale della riscossione deve annotare in ordine cronologico tutti gli atti e i processi verbali, numerandoli progressivamente.

Il Registro, prima di essere messo un uso, è numerato progressivamente in ogni pagina e vidimato non oltre il 15 gennaio di ogni anno dall'ufficio competente.

Per la mancata tenuta del Registro cronologico o per la mancata numerazione e vidimazione, all'Ufficiale della riscossione si applica la sanzione amministrativa pecuniaria di Euro 258,23 (Art. 51, comma 1, D.Lgs 13 aprile 1999, n. 112). In caso di omessa annotazione di un atto o di un processo verbale e di altre irregolarità nella tenuta del Registro stesso si applica la sanzione amministrativa pecuniaria di Euro 51,65 (Art. 51, comma 2, D.Lgs. 13 aprile 1999, n. 112).

NOTE

Nella colonna 3 indicare la specie dell'atto e cioè: pignoramento mobili; pignoramento canoni di locazione; pignoramento frutti pendenti; pignoramento presso terzi; pignoramento negativo; irreperibilità; dissequestro; notifica di sentenza, ecc.

Nella colonna 4, per i ruoli emessi sino al 30/09/1999, può essere indicato il numero di riferimento del contribuente in assenza del codice fiscale.

Nella colonna 5 vanno indicati gli estremi del contribuente, nel caso di atti di procedura diretta. Per i pignoramenti di canoni di locazione o presso terzi, occorre indicare gli estremi dell'affittuario, inquilino o terzo, (seguiti dalla qualifica) e poi quelli del contribuente.

Nella colonna 8 va indicato l'importo del solo debito principale (esclusi gli interessi di mora e gli altri accessori).

Nella colonna 9 indicare, per gli atti compiuti su delega, il nome dell'Agente della riscossione ed il numero della delega e il numero di emissione per i ruoli emessi sino al 30/09/1999.

ANMERKUNGEN

Der Vollzugsbeamte muß im vorliegenden Register alle Dokumente und Niederschriften, in chronologischer Reihenfolge und fortlaufend numeriert, eintragen.

Bevor das Register benutzt werden kann, muß es fortlaufend auf jeder Seite numeriert und innerhalb des 15. Jänner eines jeden Jahres seitens des zuständigen Amtes vidimiert werden.

Bei Nichtführung des chronologischen Registers oder bei fehlerhafter Numerierung und Vidimierung, wird dem Vollzugsbeamten eine Verwaltungsstrafe von Euro 258,23 (Art. 51, Absatz 1, G.V.D. Nr. 112 vom 13. April 1999) auferlegt. In Falle der Unterlassung von Eintragungen eines Dokumentes oder einer Niederschrift oder bei anderen Unregelmäßigkeiten in der Führung des Registers wird eine Verwaltungsstrafe von Euro 51,65 (Art. 51 Absatz 2, G.V.D. Nr. 112 vom 13. April 1999) angewandt.

ERKLÄRUNGEN

In der Kolonne 3 wird die Art des Dokumentes eingetragen und zwar: Mobiliarpfändung; Pfändung des Mietzinses; Pfändung von Früchten; Pfändung bei Dritten; negative Pfändung; Unauffindbarkeitsbescheid; Freigabe gepfändeter Güter; Urteilszustellung, u.s.w.

In der Kolonne 4, kann für die bis zum 30/09/1999 ausgestellten Hebelisten, bei fehlender Steuernummer die Bezugsnummer des Abgabepflichtigen eingetragen werden.

In der Kolonne 5 werden bei Dokumenten betreffend Direktverfahren, die Eckdaten des Abgabepflichtigen eingetragen. Bei Mietzinspfändungen oder bei Pfändungen bei Dritten müssen die Eckdaten des Mieters, des Pächters oder des Dritten (und deren Eigenschaft) und dann jene des Abgabepflichtigen eingetragen werden.

In der Kolonne 8 wird der Betrag der Hauptschuld (ohne Verzugszinsen und Nebenspesen) eingetragen.

In der Kolonne 9 werden, für die Dokumente betreffen Einzugsaufträge, der Name der beauftragenden Konzession und die Nummer des Einzugsauftrages sowie, für die bis zum 30/09/1999 ausgestellten Hebelisten, die Ausgabennummer eingetragen.



N. Progressivo Fortlaufende Nr.	Data/Datum Giorno/Tag Mese/Monat Anno/Jare	Specie dell'atto o del verbale Verfahren oder Niederschrift	Codice fiscale Steuernummer	Contribuente Abgabenpflichtiger	Debito per cui si procede Schuld wegen welcher man vorgeht			Note Note
					Entrata/Einkommen	Anno/Jahr	Importo/Betrag	
1	2	3	4	5	6	7	8	9



N. Progressivo Fortlaufende Nr.	Data/Datum Giorno/Tag Mese/Monat Anno/Jare	Specie dell'atto o del verbale Verfahren oder Niederschrift	Codice fiscale Steuernummer	Contribuente Abgabenpflichtiger	Debito per cui si procede Schuld wegen welcher man vorgeht			Note Note
					Entrata/Einkommen	Anno/Jahr	Importo/Betrag	
1	2	3	4	5	6	7	8	9



N. Progressivo Fortlaufende Nr.	Data/Datum Giorno/Tag Mese/Monat Anno/Jare	Specie dell'atto o del verbale Verfahren oder Niederschrift	Codice fiscale Steuernummer	Contribuente Abgabenpflichtiger	Debito per cui si procede Schuld wegen welcher man vorgeht			Note Note
					Entrata/Einkommen	Anno/Jahr	Importo/Betrag	
1	2	3	4	5	6	7	8	9